



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 13. ožujka 2018.

6533/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0034 (NLE)**

**RECH 84
MED 5
AGRI 104
MIGR 28
RELEX 165
MA 4**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: Sporazum o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji između Europske unije i Kraljevine Maroka kojim se utvrđuju uvjeti za sudjelovanje Kraljevine Maroka u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA)

SPORAZUM
O ZNANSTVENOJ I TEHNOLOŠKOJ SURADNJI
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE
I KRALJEVINE MAROKA
KOJIM SE UTVRĐUJU UVJETI
ZA SUDJELOVANJE KRALJEVINE MAROKA
U PARTNERSTVU ZA ISTRAŽIVANJA I INOVACIJE
NA MEDITERANSKOM PODRUČJU (PRIMA)

EUROPSKA UNIJA, dalje u tekstu „Unija”,

s jedne strane,

i

KRALJEVINA MAROKO, dalje u tekstu „Maroko”,

s druge strane,

dalje u tekstu „stranke”,

BUDUĆI DA se Euromediteranskim sporazumom o uspostavi pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane¹, koji je stupio na snagu 1. ožujka 2000., predviđa znanstvena, tehnička i tehnološka suradnja;

BUDUĆI DA se Sporazumom o znanstvenoj i tehničkoj suradnji između Europske zajednice i Kraljevine Maroka, koji je stupio na snagu 14. ožujka 2015., uspostavlja formalni okvir za suradnju stranaka u području znanstvenog i tehnološkog istraživanja;

¹ SLEU L 70, 18.3.2000., str. 2.

BUDUĆI DA je proces koji je doveo do Partnerstva za istraživanja i inovacije na mediteranskom području („PRIMA”) započeo 2012. Euromediteranskom konferencijom o znanosti, tehnologiji i inovacijama u Barceloni, na kojoj su se sudionici usuglasili o pokretanju novog partnerstva u istraživanju i inovacijama utemeljenog na načelima zajedničke odgovornosti, zajedničkih interesa te zajedničke koristi;

BUDUĆI DA je Maroko aktivno sudjelovao u tom procesu te se pismom od 26. rujna 2014. formalno obvezao na financijski doprinos PRIMA-i;

BUDUĆI DA je u prosincu 2014. niz država članica Unije i trećih zemalja, među kojima je bio i Maroko, Europskoj komisiji podnijelo prijedlog „zajedničkog programa PRIMA”;

BUDUĆI DA se Odlukom (EU) 2017/1324 Europskog parlamenta i Vijeća¹ uređuju uvjeti za sudjelovanje država članica Unije i trećih zemalja pridruženih programu Obzor 2020. – Okvirni program za istraživanja i inovacije (2014. – 2020.) („Obzor 2020.”) koje su države sudionice inicijative, osobito njihove financijske obveze i sudjelovanje u upravljačkim strukturama inicijative;

¹ Odluka (EU) 2017/1324 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2017. o sudjelovanju Unije u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području (PRIMA), koje zajednički poduzima više država članica (SLEU L 185, 18.7.2017., str. 1.).

budući da u skladu s Odlukom (EU) 2017/1324 Maroko treba postati država sudionica PRIMA-e podložno sklapanju međunarodnog sporazuma o znanstvenoj i tehnološkoj suradnji s Unijom kojim se utvrđuju uvjeti za njegovo sudjelovanje u PRIMA-i;

budući da je Maroko izrazio želju da se pridruži PRIMA-i kao država sudionica ravnopravna s državama članicama Unije i trećim zemljama pridruženima programu Obzor 2020. koje sudjeluju u PRIMA-i;

budući da je za uređivanje prava i obveza Maroka kao države sudionice PRIMA-e potreban međunarodni sporazum između Unije i Maroka,

SPORAZUMJELE SU SE KAKO SLIJEDI:

ČLANAK 1.

Svrha

Svrha je ovog Sporazuma utvrditi uvjete za sudjelovanje Maroka u Partnerstvu za istraživanja i inovacije na mediteranskom području („PRIMA”).

ČLANAK 2.

Uvjeti za sudjelovanje Maroka u PRIMA-i

Uvjeti za sudjelovanje Maroka u PRIMA-i jesu oni utvrđeni Odlukom (EU) 2017/1324. Stranke ispunjavaju obveze utvrđene Odlukom (EU) 2017/1324 te provode odgovarajuće mjere, osobito pružanjem sve potrebne pomoći kako bi se osigurala primjena članka 10. stavka 2. i članka 11. stavaka 3. i 4. te odluke. Stranke usuglašavaju detaljne dogovore za pomoć jer su takvi dogovori nužni za njihovu suradnju u okviru ovog Sporazuma.

ČLANAK 3.

Teritorijalna primjena

Teritorijalna primjena ovog Sporazuma jest ona utvrđena Euromediterranskim sporazumom o uspostavi pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane.

ČLANAK 4.

Potpisivanje i privremena primjena

Ovaj Sporazum privremeno se primjenjuje od datuma potpisivanja.

ČLANAK 5.

Stupanje na snagu i trajanje

1. Stranke odobravaju ovaj Sporazum u skladu sa svojim postupcima.
2. Ovaj Sporazum stupa na snagu na datum na koji obje stranke jedna drugu diplomatskim kanalima obavijeste o završetku postupaka iz stavka 1.

3. Ovaj Sporazum ostaje na snazi dok god je na snazi Odluka (EU) 2017/1324, osim ako ga jedna od stranaka otkaže u skladu s člankom 6.

ČLANAK 6.

Otkaz

1. Svaka stranka može u bilo kojem trenutku otkazati ovaj Sporazum dostavom pisane obavijesti drugoj stranci o namjeri njegova otkazivanja.

Otkaz počinje proizvoditi učinke šest mjeseci od datuma dostave pisane obavijesti adresatu.

2. Projekti i aktivnosti koji su u tijeku u trenutku otkazivanja ovog Sporazuma nastavljaju se do njihova završetka, pod uvjetima utvrđenima u ovom Sporazumu.

3. Sve ostale posljedice otkazivanja stranke rješavaju zajedničkom suglasnošću.

ČLANAK 7.

Rješavanje sporova

Postupak rješavanja sporova predviđen člankom 86. Euromediterranskog sporazuma o uspostavi pridruživanja između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, te Kraljevine Maroka, s druge strane primjenjuje se na sve sporove povezane s primjenom ili tumačenjem ovog Sporazuma.

Ovaj je Sporazum sastavljen u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom, talijanskom i arapskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.